



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Entscheidung des Amtsdirektors

Determinazione del Direttore d'Ufficio

Nr./No.: 2024/116

Technisches Amt Instandhaltung

Ufficio tecnico manutenzione

Genehmigung des Verfahrens gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. C) LG Nr. 16/2015 zur Vergabe der Arbeiten für Eingriffe der ordentlichen Instandhaltung: Lieferung, Austausch/Einbau und Auslesung von Wärmemengenzählern und eventuelle dazugehörige kleinere hydraulische Eingriffe im Zuständigkeitsbereich der Mieterservicestellen Meran Los 1 und Brixen Los 2

Approvazione dell'appalto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. C) LP 16/2015 per l'affidamento dei lavori per interventi di ordinaria manutenzione: fornitura, sostituzione/installazione e lettura di contatori di calore ed eventuali interventi idraulici minori aggiuntivi nelle zone di competenza del Centro Servizi Inquilinato di Merano lotto 1 e Bressanone lotto 2

Lose

due (2)

lotti

NACH EINSICHTNAHME in das LG Nr. 16/2015, im Besonderen in Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) und Art. 33, und in das GvD 36/2023 im Besonderen in Art. 59, Absatz 1 und 3;

VISTI la LP n. 16/2015, in particolare l'art. 26, comma 1, lettera c), art. 33 e il d.lgs. 36/2023, in particolare in Art. 59, commi 1 e 3;

VORAUSGESCHICKT, dass die gegenständlichen Arbeiten im genehmigten Dreijahresprogramm der Bauvorhaben enthalten sind;

PREMESSO che i lavori di cui all'oggetto sono previste nel programma triennale approvato per gli interventi edili;

FESTGESTELLT, dass es auf Grund des Ausschreibungsgrundbetrags möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) des LG Nr. 16/2015 durchzuführen, das heißt, durch ein Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern;

CONSTATATO che in base all'importo a base d'asta è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della LP n. 16/2015, cioè mediante procedura negoziata senza pubblicazione di un bando con invito ad almeno cinque operatori;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Vergabe der Arbeiten für folgenden Ausschreibungsbetrag gemäß Finanzierungsplan des Arch. Christian Olivetti und für die nachstehend angeführte Vertragsdauer erfolgt und zwar:

CONSIDERATO che l'appalto dei lavori viene esperito per il seguente importo contrattuale ai sensi del quadro economico dell'arch. Christian Olivetti, e per la durata contrattuale qui di seguito indicata e cioè:

Ausführungsort: Mieterservicestellen Meran und Brixen

Luogo di esecuzione: Centro Servizi Inquilinato di Merano e Bressanone

Art der Arbeiten: Lieferung, Austausch / Einbau und Auslesung von Wärmemengenzählern und eventuelle dazugehörige kleinere hydraulische Eingriffe im Zuständigkeits-

Tipologia di lavori: fornitura, sostituzione / installazione e lettura di contatori di calore ed eventuali interventi idraulici minori aggiuntivi nelle zone di competenza del



| bereich der Mieterservicestellen Meran und Brixen | | Centro Servizi Inquilinato di Merano e Bressanone | |
|--|---------------------|--|--|
| SOA-Kategorie | OS28 | categoria SOA | |
| geschätzter Gesamtbetrag der Arbeiten | 246.000,00 € | importo dei lavori complessivo stimato | |
| davon Kosten für die Sicherheiten, die dem Abschlag nicht unterworfen sind | 6.000,00 € | di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso | |
| <p>IN ÜBEREINSTIMMUNG mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, die gemäß Art. 26, Abs. 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. erlassen wurde, wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse vorliegt, da angenommen werden kann, dass sowohl die Lage des Ausführungsortes in Kombination mit der geforderten Leistung und die dementsprechende Kenntnis der italienischen Gesetzgebung als auch der relativ geringe Betrag der Arbeiten nicht für ausländische Teilnehmer interessant ist, untermauert durch die Tatsache, dass in analogen Ausschreibungen, die über EU-Schwelle ausgeschrieben worden sind, keine ausländischen Wirtschaftsteilnehmer teilgenommen haben;</p> <p>NACH FESTSTELLUNG, dass die Ausschreibung in zwei (2) quantitative Lose unterteilt ist, damit die Durchführung der Arbeiten logistisch möglich ist und die angepeilten Ausführungszeiten kurz gehalten werden können;</p> <p>NACH FESTSTELLUNG, dass die Unterteilung in Lose auf der Grundlage der Ähnlichkeit der in geografischen Gebieten zusammengefassten Maßnahmen wie folgt vorgenommen wurde, um eine rationelle Ausführung der Arbeiten zu ermöglichen:</p> | | <p>IN CONFORMITÀ alla Linea guida PAB n. 10, adottata ai sensi dell'art. 26, comma 5, del L.P. n. 16/2015 e s.m.i. si ritiene non sussistere un interesse transfrontaliero poiché si può presumere che sia l'ubicazione del luogo di esecuzione in combinazione con il servizio richiesto e la corrispondente conoscenza della legislazione italiana, sia l'importo dei lavori relativamente basso non siano interessanti per i partecipanti stranieri, come dimostra il fatto che nessun partecipante economico straniero ha preso parte ad analoghe gare d'appalto sopra la soglia UE;</p> <p>CONSIDERATO che l'appalto viene suddiviso in due (2) lotti quantitativi in quanto solo questo permette di poter eseguire logisticamente i lavori e diminuire i tempi di realizzazione;</p> <p>CONSIDERATO che la suddivisione in lotti è stata effettuata come segue sulla base della similarità degli interventi, raggruppati in aree geografiche, per consentire una razionale esecuzione dei lavori:</p> | |
| geschätzter Gesamtbetrag der Arbeiten für Meran Los 1 | 123.000,00 € | importo dei lavori complessivo stimato per Merano lotto 1 | |
| davon Kosten für die Sicherheiten, die dem Abschlag nicht unterworfen sind | 3.000,00 € | di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso | |
| geschätzter Gesamtbetrag der Arbeiten für Brixen Los 2 | 123.000,00 € | importo dei lavori complessivo stimato per | |



Bressanone lotto 2

davon Kosten für die
Sicherheiten, die dem Abschlag
nicht unterworfen sind

3.000,00

di cui oneri di sicurezza non
soggetti a ribasso

Vertragsdauer für jedes Los **in
Monaten** ab Unterzeichnung des
Auftragsschreibens und in jedem
Fall bei Erreichen des Netto-
vertragsbetrages;

36

durata contrattuale per ogni
lotto **in mesi**, dalla sottoscri-
zione della lettera d'incarico
e in ogni caso a raggiungi-
mento dell'importo netto
contrattuale;

FESTGESTELLT, dass es auf Grund des geschätzten Betrages der Arbeiten möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) des LG Nr. 16/2015 durchzuführen, das heißt, durch ein Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern in Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, der Rotation und der Wirtschaftlichkeit gemäß Art. 27, Absatz 5 LG 16/2015 nach erfolgter Markterhebung durch Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis des Landesportals für öffentliche Ausschreibungen;

CONSTATATO che in base all'importo dei lavori stimato è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della LP n. 16/2015, cioè mediante procedura negoziata senza pubblicazione di un bando con invito ad almeno cinque operatori nel rispetto nel rispetto dei principi della trasparenza, della rotazione e dell'economicità ai sensi dell'art. 27, comma 5 della LP 16/2015 dopo lo svolgimento di un'indagine di mercato mediante scelta degli operatori economici dall'elenco telematico del portale provinciale degli appalti pubblici;

VORAUSGESCHICKT, dass das beste Angebot gemäß Art. 33 LG 16/2015 mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes ausschließlich nach Preis ermittelt wird und das Angebot mit Abschlag auf die Einheitspreise erfolgt, da die Übereinstimmung mit den Ausschreibungsunterlagen die Qualität gewährleisten kann und keine bedeutende Verbesserungsänderungen möglich sind;

PREMESSO che la migliore offerta sarà scelta ai sensi dell'art. 33 della LP 16/2015 in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo, con il metodo dell'offerta del ribasso percentuale sui prezzi unitari, in quanto la rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dalla conformità alla documentazione di gara, non suscettibile di significativi miglioramenti;

Auf dieser Grundlage

Ciò premesso

Verfügt der Einzige Projekt- verantwortliche

il Responsabile Unico del Progetto dispone

1. das Verfahren gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchstabe c) des LG 16/2015 und Art. 49, Absatz 1 und 3 GvD 36/2023 für die Vergabe der in den Prämissen genannten Arbeiten zu genehmigen zu den ebendort genannten Beträgen;

1. di approvare la procedura ai sensi dell'art. 26, comma 1 lettera c) della L.P. 16/2015 per l'appalto dei lavori descritti nelle premesse per gli importi ivi indicati;

2. gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchstabe c) des

2. di individuare ai sensi dell' art. 26,



LG 16/2015 mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen und zur Angebotsstellung einzuladen;

comma 1 lettera c) della L.P. 16/2015 minimo cinque operatori economici mediante l'elenco telematico degli operatori economici e di invitarli a presentare un'offerta;

3. die Arbeiten nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes ausschließlich nach Preis und mit dem Angebot mit Abschlag auf die Einheitspreise zuzusprechen;

3. di aggiudicare i lavori in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale sui prezzi unitari;

4. einen Abgabetermin für die Angebote zu fixieren: mindestens 15 Tage;

4. di fissare il termine per la ricezione delle offerte in almeno 15 giorni;

5. den Vertrag elektronisch mittels Austausch von Korrespondenz gemäß Art 18 des GvD 36/2023 abzuschließen;

5. di stipulare il contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. 36/2023;

6. dass im Sinne des Art. 36, Abs. 1 LG 16/2015 vor Vertragsabschluss eine endgültige Sicherheit in Höhe von 2 % des Vertragsbetrages geleistet werden muss;

6. che ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP 16/2015 dovrà essere prestata prima della stipula del contratto una garanzia definitiva pari al 2 % dell'importo contrattuale;

7. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Vergabe der oben genannten Arbeiten mit den Mitteln des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2024 finanziert wird (Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 74 vom 29.11.2023) und dass die Haushaltsmittel für die notwendige Finanzierung in den darauffolgenden Jahren, vorgesehen werden;

7. di prendere atto che l'affidamento dei lavori di cui sopra viene finanziato con i fondi previsti con il bilancio di previsione dell'anno 2024 (delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 74 del 29.11.2023) e che lo stanziamento dei finanziamenti necessari viene previsto negli anni successivi;

8. dass die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

8. che il presente provvedimento verrà pubblicato sul sito istituzionale di questa Amministrazione, ai fini della generale conoscenza e l'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Der Einzige Projektverantwortliche

/

Il Responsabile Unico del Progetto



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Sachbearbeiter/istruttore: obki

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen-Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente Determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo –Sezione Autonoma di Bolzano.